

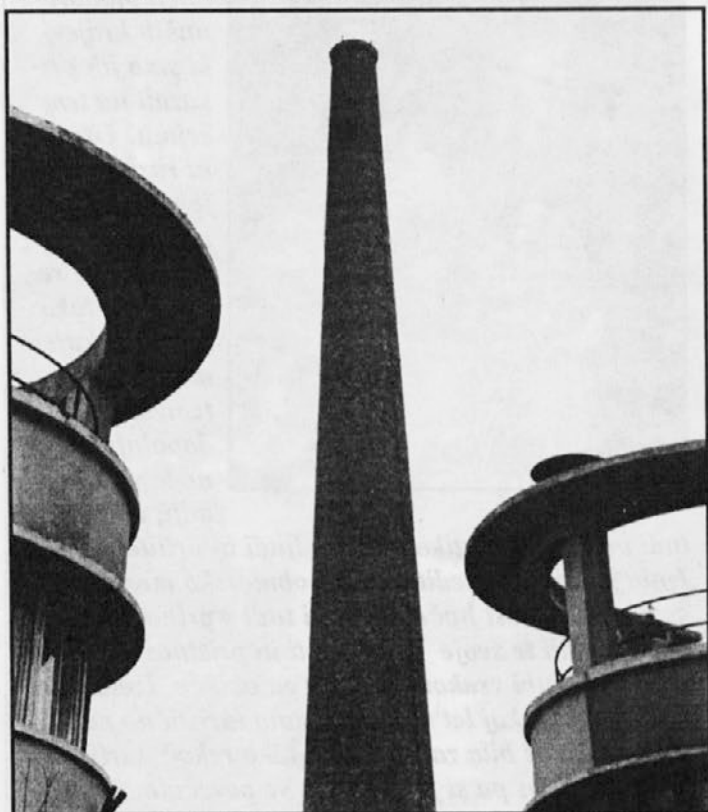
MANDRAČ

NA CELJSKEM OBRTNEM SEJMU

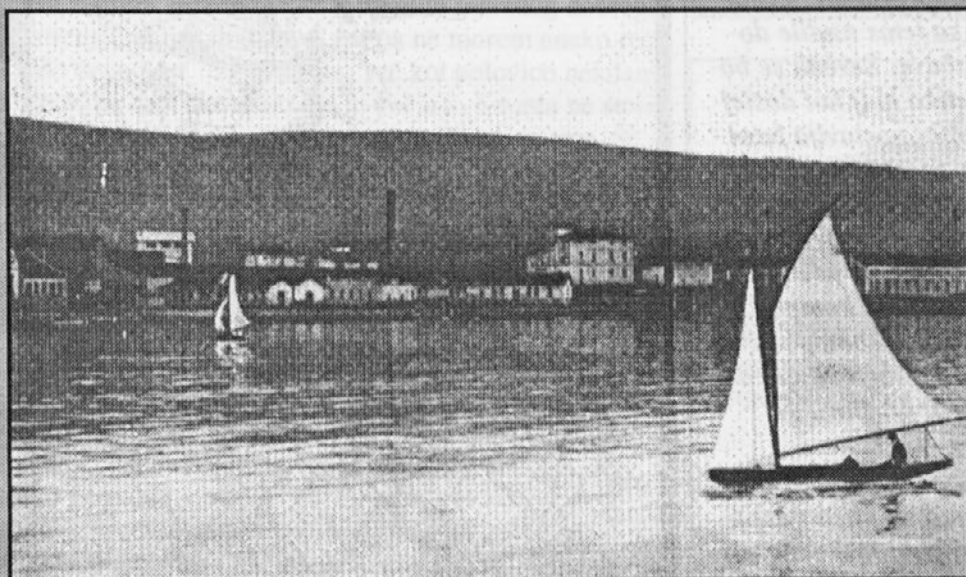
(DM) Izola ni več tisto, kar je bila in nikoli več ne bo. Morda bo še nekaj let zapisana v šolskih knjigah kot ribiško industrijsko mestece na slovenski obali, a to že nekaj let ni več. Industrijo je doletel žalosten konec, podoben tistim koncem, ki jih poznajo vsa slovenska industrijska mesta. V stečaj je šla Mehanotehnika, morda najbolj znana izolska tovarna, podobna usoda je doletela Ladjedelnico 2. oktober, trgovsko podjetje Ferrotehna, končalo se je zlato obdobje Delamarisa, in Male opreme. Rezultate je moč opisati v eni sami številki: 1200 nezaposlenih delavcev in še nekaj deset na takoimenovanem čakanju. Po odstotku nezaposlenih je Izola na vrhu slovenske žalostne lestvice.

Pa vendar se zdi, da se stvari le obračajo na bolje. Tovarne, ki so šle skozi težko obdobje stečajev so se reorganizirale, seveda v zelo skrčenem obsegu, drobna industrija vneto išče nova tržišča za svoje izdelke. Če bi verjeli zgolj statističnim številkam je bilo pred slabim letom registriranih v občini, ki ima vsega nekaj več kot 14 tisoč prebivalcev, blizu 500 zasebnih podjetij in obrtnikov. Mnogi med njimi so bili seveda le na papirju, vseeno pa nekaj drži: Izola je postala turistično mesto z množico majhnih a modernih zasebnih trgovin in vse pomembnejšo Obrtno in industrijsko cono, ki postaja pravo srce najmanjše slovenske občine.

Poslovni rezultati prvega polletja 1993 kažejo prve znake obračanja kazalcev uspešnosti nad klasično ničlo. Sodelovanje in predstavitev Izole na celjskem obrtnem sejmu je priložnost in dokaz, da Izolani vedo v katero smer je treba obrniti krmi- lo utrujene občinske barke.



V OBJEKTIVU ČASOVNEGA STROJA



TAKSA NI TAKSI

Turistična sezona je bila dobra kot že dolgo ne. Tako vab bodo ponosno zadržali vsi izolski hotelirji, ki se radi pohvalijo, da so bili po zasedenosti na prvem mestu v obalno-kraški regiji. Res so v glavnem gostili domače goste, a so se ti izkazali še bolj kot revni tujci, ki so v zadnjih letih pred vojno polnili naše hotele. Izvenpenzijska ponudba je bila dobra in zaslužki tudi. Še posebej zadovoljni bi morali biti gostinci in nekateri trgovci, vendar jim podjetniška logika ne dovoljuje, da bi se pohvalili z njimi. Tako se obnašajo tudi zasebni sobodajalci, ki še vedno ne prijavljajo vseh svojih gostov in se tako izognejo plačilu turistične takse. Plav slednja pa naj bi služila promociji celega mesta in občine in končno tudi njim samim. Vendar je takšno razmišljanje še vedno preveč neotipljivo, da bi se veljalo potruditi zanj. Številni poizkusi promocije mesta tako ostajajo na ramenih posameznikov praznih žepov in slabih obetov. Se bo država končno odločila za oblikovanje davčne policije?

VERJETNO NE VESTE...

...da stane kvadratni meter poslovnega prostora v Izoli toliko kot enaka površina v Berlinu ali Milanu. Lokali v objektih izolske marine pa bodo še za tretjino dražji.

35a

Vreme bo:



Pozdravljeni na Dnevu Izole !

Za Izolo in Izolane bo sredi 15. septembra, ko bo na Mednarodnem obrtnem sejmu v Celju Dan Izole, prazničen dan. Že lani smo ugotavljali, kako ugo-



den vtis so na obiskovalce in razstavljalce imeli plodovi naših krajev, ki smo jih prikazali na tem sejmu. Osnovni razlog za to je seveda predvsem v tem, ker se regiji ne le tako zelo razlikujeta med seboj, temveč se tudi dopolnjujeta, ne le v ekonomiji, temveč

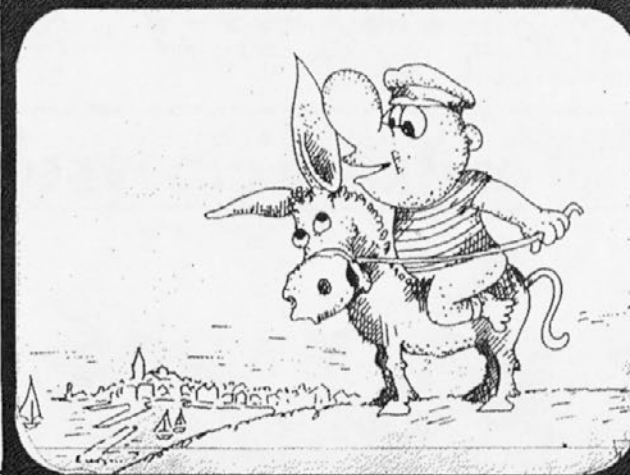
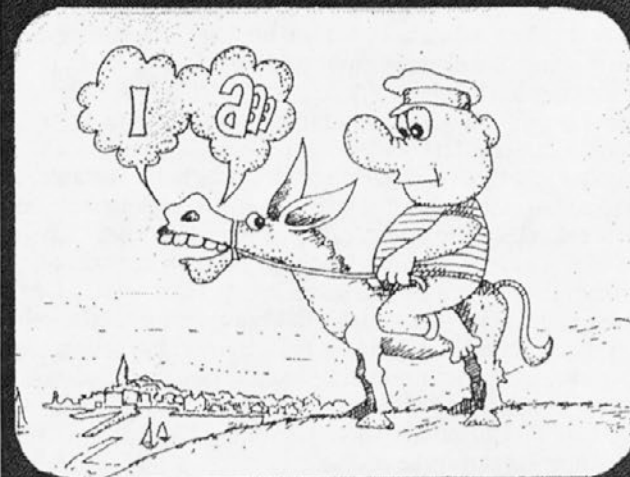
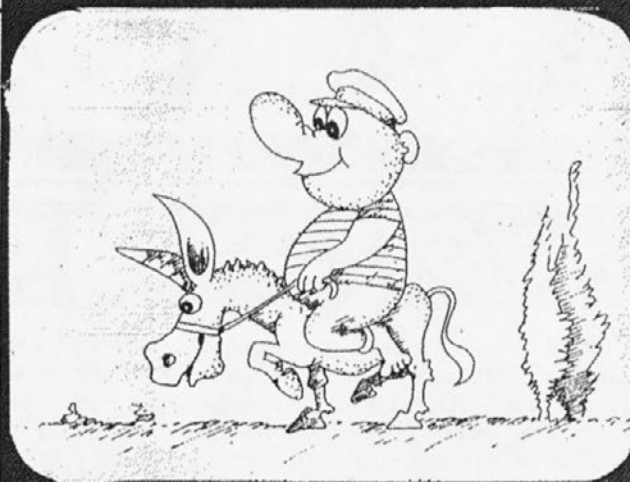
tudi po karakteristikah kraja, ljudi in arhitekture. Izola je tipično mediteransko obmorsko mesto. To svojo značilnost hoče ohraniti tudi v prihodnje.

Prav zaradi te svoje posebnosti in pristnosti se naše mesto priljubi vsakomur, kdor ga obiše. Izola je bila do pred nekaj let malo poznano turistično mesto. Že lani pa je bila za Slovenijo tako rekoč turistično odkritje, letos pa si je ta sloves še povečala. Mnogi obiskovalci Izole so namreč letos ugotovili, da je izolsko morje, njegove plaže, dobre gostilne in restavracije popolnoma nadomestila tiste oddaljene kraje, ki so jih bili Slovenci doslej navajeni obiskovati. Poletne večerne prireditve so letos nudile domačim in tujim gostom obilo zabave. Seveda se bomo morali v Izoli v bodoče še veliko bolj kot doslej prilagoditi velikim zahtevam, ki jih postavlja letni turizem.

Prepričani smo, da bomo tem nalogam kos, saj nam bodo pri tem pomagala številna gospodarska podjetja, med njimi tudi Kovinotehna, ki je v lanskem letu odkupila v Izoli velik zemljiški kompleks bivše Ferrotehne in zgradila moderen samopostrežni blagovni center za prodajo tehničnega blaga, do konca letošnjega leta pa bo na tem prostoru še zrasla velika discontna trgovina z živili.

Računamo in želimo, da bi bilo sodelovanje med občinama Celje in Izola ter med našimi gospodarstveniki in drugimi organizacijami vse bolj uspešno. S temi željami bomo letos tudi prišli v Celje.

**Predsednik Skupščine občine Izola
Zvonko Grahek**



SODELUJEJO NA SEJMU V CELJU

PREVEČ JE ZGOLJ LEPIH BESED

Med obrtniki je ime Kern kar dobro znano. Tudi letos se med izolskimi obrtniki v Celju predstavlja proizvodnja orodjarskih igel povezana s tem imenom.

Mandrač: Gospod Kern, kako ste sploh vstopili v svet obrtništva?

Zaposlen sem bil na Tomosu in bil s svojim delom precej nezadovoljen. Ugotovil sem, da bi lahko svoje znanje in pridnost mnogo bolje vnovčil. Tako sem šel na svoje. Najprej z enim strojem v garaži. Začetek je bil precej težaven in pomagal sem si tudi z drugimi dejavnostmi: npr. s turizmom. S časom pa se je izkazalo, da so igle, ki sem jih izdeloval in jih še vedno izdelujem zelo zanimiv artikel. Tudi



kvaliteta igel je bila zelo dobra, tako da se je stvar razvila in je proizvodnja postajala vse večja in uspešnejša. Sedaj je delavnica polna strojev.

Mandrač: Kakšni so pa sedanji časi?

V času zadnjih sprememb se je zgodilo marsikaj dobrega za slovenski narod in državo, žal pa ne morem enako reči za našo dejavnost. Izgubili smo več kot polovico nekdanjih trgov, pa tudi slovenski trg ni več isti. Seveda ne stojimo križem rok ampak iščemo nove možnosti in trge. Še naprej se trudimo vendar to ni dovolj.

Mandrač: To pomeni?

Mi imamo znanje, kapital in možnosti za prodor na nove trge vendar še niso ustvarjeni pogoji naklonjeni podjetništvu. Oblastne strukture so polne lepih besed o spodbujanju drobnega gospodarstva, storjenega pa je bore malo. V tem pogledu se ni dosti spremenilo. Tudi v prejšnjem sistemu so mi vsi priznavali uspešnost, potrebnih garancij ali pomoči pa ni bilo od nikoder.

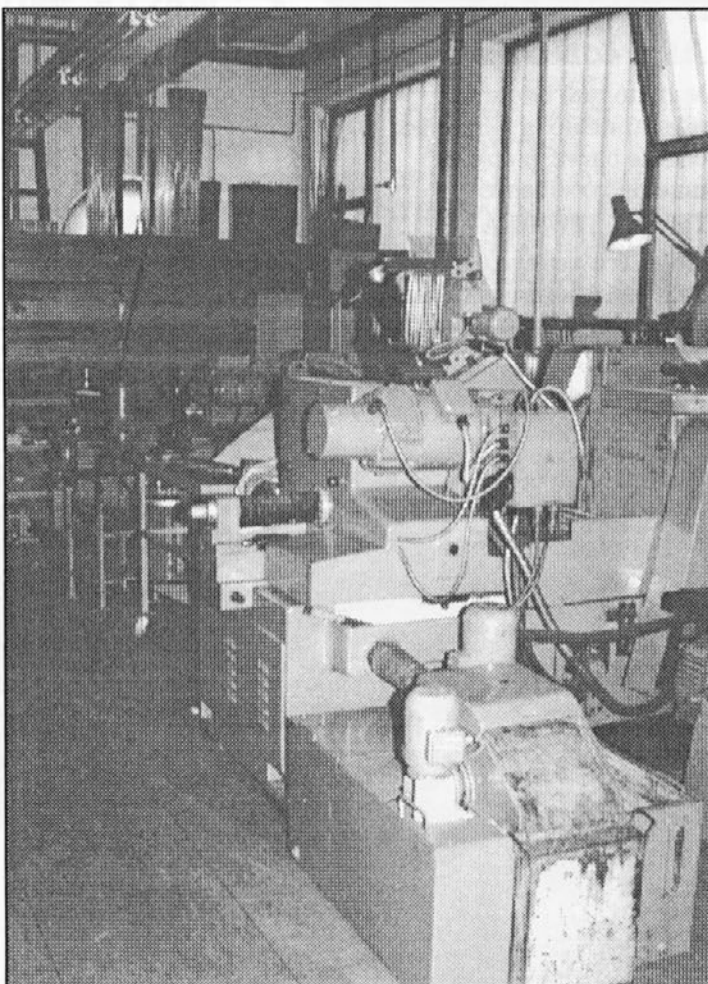
Mandrač: Udeležujete se obrtnega sejma v Celju. Kaj vam to pomeni?

Sejem je predvsem priložnost za srečanje s starimi poslovnimi partnerji in za spoznavanje novih. Predstavljamo svoje artikle in izboljšave. seveda želimo na domačem trgu čimveč prodati vendar to postaja vse težje.

Mandrač: Prihodnost!?

Še naprej bomo delali in se poskušali razvijati. Posle prevzema sin Vili, jaz pa mu pomagam, ker rad delam.

T.F.



**PROIZVODNJA REZERVNIH DELOV ZA VOZILA,
AVTOELEKTRIKA, TRGOVINA, IMPORT-EXPORT
PRODUCTION OF AUTOELECTRIC SPARE PARTS,
IMPORT-EXPORT, TRADING**

Proizvodni program:

- platinski kontakti za vžigalni sistem osebnih vozil
- vžigalni kabli za na svečke
- metlice brisalcev

Producing program:

- Contact sets for cars
- Ignition cable sets
- Wiper blades

66310 Izola, Nazorjeva 15, Slovenija

Tel.: +38 66 65-413

Telex: SLO GALEB 34299 AVEL

Telefax: +38 66 65-413

CARMEN



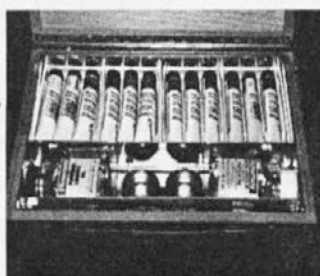
Vse za
krst, obhajilo,
birno in poroko

ART & HOBBY

Nudimo tudi barve za
tekstil, steklo in keramiko,
oljnate barve, platna za
umetniško slikanje.

TIFANY TEHNIKA

Izola, Trubarjeva 6
Tel.: 066 65-097



LCI LASERSKI CENTER IZOLA d.o.o.

OPRAVLJAMO PRECIZEN RAZREZ RAZLIČNIH
MATERIALOV POLJUBNIH OBLIK NA RAČUNALNIŠKO
PODPRTEM LASERSKEM SISTEMU

ZELO PRIMERNO ZA MALOSERIJSKO
PROIZVODNJO, IZREZ PROTOTIPNIH IZDELKOV,
REKLAMNIH NAPISOV - ARTIKLOV itd.

CENOVNO ZANIMIVO !

Cona mestne obrti
66310 Izola
tel/fax 066 63-014

ORADA IZOLA

Prodaja in dostava
vseh vrst svežih in zmrznjenih
morskih rib, rakov, postrvi.

IZOLA, Ob progi 8
tel/fax 066 63-894



Ribič



Gostilna Ribič Izola
vam iz bogate
mednarodne
kuhinje ponuja:
ribe, jastoge, raroge,
rakovice, školjke,
škampov cocktail,
rihjo rižoto, tartufe,
biftek-Ribič,
specialitete na žaru
odlična odprta in
buteljena vina,
točeno pivo

Gostilna Ribič
je lokal s stoletno
tradicijo in mi smo
njen del.

Izola, Veliki trg 3
Tel.: +38/66/62-033



fotooptika RIO

Barbara & Luka Lušič



EXPRESS OPTIKA

- računalniška izmeritev dioptrije
- vse vrste kontaktnih in dioptrijskih leč
- velik izbor okvirjev

EXPRESS FOTO

- foto usluge od A - Ž
- fotopribor

66310 IZOLA, Ljubljanska 24,
Tel.: 066 61-403

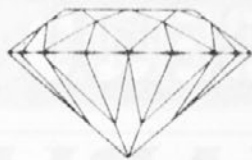
forma

Izola

oprema
interierov,
zavese, senčila
in dekoracije

Jevšnik Janez
Izola, Ljubljanska 15
Tel.: 066 63-777

VAGAJA

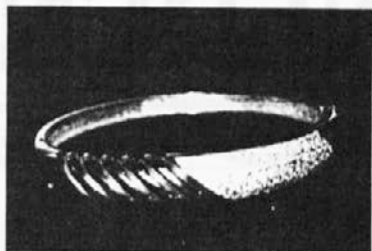


ZLATARSTVO

MED MODO IN UMETNOSTJO

DAMJANA OSOJNIK
MATIC KRIČEJ
IZOLA, LJUBLJANSKA 41

DOPOLNITE
SVOJO
POPOLNOST
Z IZDELKI
ZLATARSTVA
VAGAJA



STROKOVNA IZDELAVA UNIKATNEGA
NAKITA IN VGRADNJA DRAGIH,
POLDRAGIH TER SINTETIČNIH KAMNOV

TURISTIČNA AGENCIJA BELE SKALE



- PRIVATNA NAMESTITEV V IZOLI
- DALJŠA IN KRAJŠA POTOVANJA PO SLOVENIJI IN V TUJINO
- POSREDOVANJE GRŠKIH VIZ
- IZLETI Z BARKO

Izola, Veliki trg 10
Tel.: 066 65-206
Tel./Fax.: 066 62-400



IZDELAVA ORTOPEDSKIH VLOŽKOV IN OBUTVE

MOŠKI, ŽENSKI,
OTROŠKI VLOŽKI
VLOŽKI PO MERI
IN ODTISU

ORTOPEDSKI VLOŽKI
IZ LATEKSA IN PLUTE
ORTOPEDSKI ČEVLJI
PO NAROČILU

Izola, Ljubljanska 7
Izola, Okt. revolucije 39
Tel.: 066 63-809

Y&C

☆☆☆

YACHT & CAR d.o.o.
Trgovsko podjetje Izola
Volariceva 11



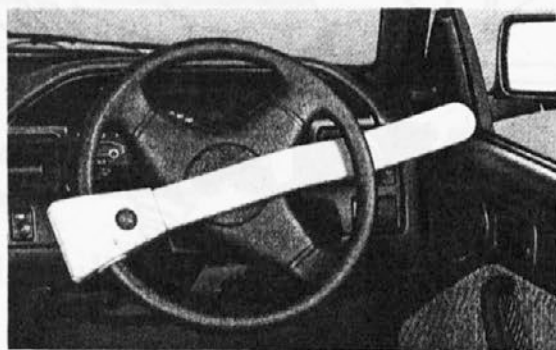
LEŽAJI, SEMERINGI TER OSTALI REZERVNI DELI
ZA TEKOČE VZDRŽEVANJE - AKUMULATORJI -
PRODAJA IN MONTAŽA AVTOALARMOV IN
AVTORADIJEV

TEL.: +38 66 65-672
65-314
FAX.: +38 66 65-312
65-672



STOPLOCK

UČINKOVITO PREPREČUJE KRAJO VAŠEGA AVTOMOBILA



UNIVERZALNI
NOSILEC KOLES

SVAN d.o.o.,

Izola, Obrtna cona,
Tel.: 066 63-793, 34-152 (doma)



FORTUNA

d.o.o.
Izola

- tekstilna galanterija
- vezenine
- tekstilni izdelki po naročilu za boutique
- vezene reklame
- izvoz-uvoz

FORTUNA d.o.o.

66310 Izola, Strma pot 6
Tel.: 066 62-108
Fax.: 066 38-742

SODELUJEJO NA SEJMU V CELJU

ZA ZAMISLI NI DENARJA

*Tudi proizvodnja moznikov in zatičev
Kora je v Izoli prisotna vrsto let.*

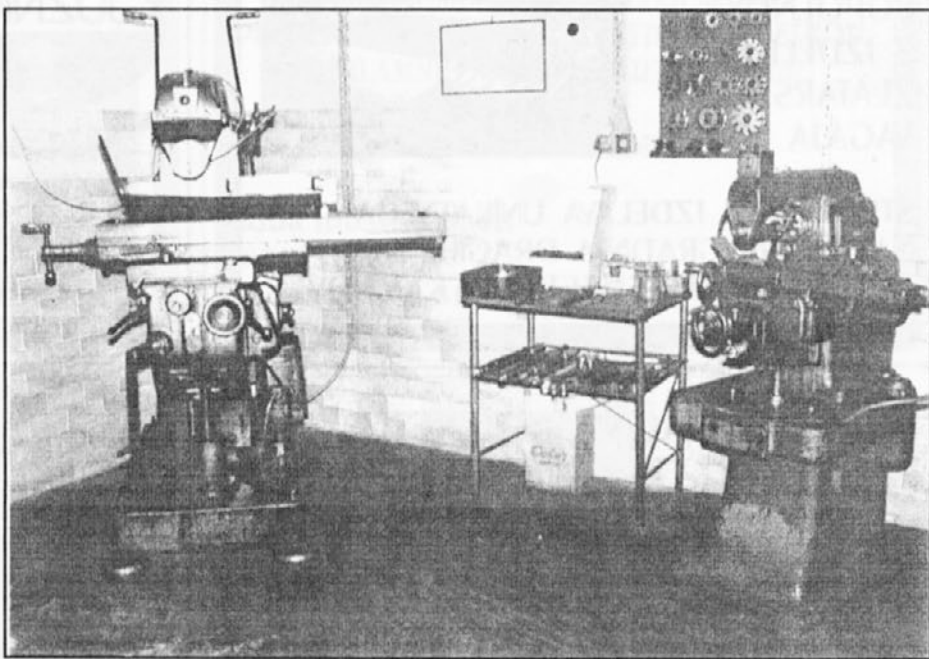
Mandrač: Gospod Kodrič bi nam lahko v nekaj stvkih predstavili vašo dejavnost.

Proizvodnja zatičev in moznikov teče že 25 let, jaz pa sem jo prevzel od tasta. Imeli smo veliko dela in pokrivali smo velik del bivše Jugoslavije, predvsem Dalmacijo, Bosno in Vojvodino. Takrat smo zaposlovali 5 delavcev, sedaj pa se je proizvodnja dobesedno zdesetkala, tako da nam pomoč enega delavca povsem zadostuje. Poskušamo se znajti kakor se pač znamo in iščemo nove možnosti, toda za vsak poskus so potrebna velika vlaganja in z njimi seveda povezan poslovni riziko. Tako smo poleg proizvodnje bili prisiljeni odpreti tudi trgovino vendar je v Sloveniji na področju trgovine izredna konkurenca.

Mandrač: Kaj bi vam v tem trenutku najbolj koristilo? Najbolj bi nam pomagala ustrezna politika, toda vladne strukture niso storile ničesar bistvenega, da bi oživile proizvodnjo oziroma drobno gospodarstvo. Ni prave spodbude. Imaš zamisel in znanje, za uresničitev pa premalo sredstev, saj so kreditni pogoji nevzdržni.

Mandrač: Obrtni sejem v Celju...

Sejma se udeležujemo že vrsto let. Namen je preprost; utrditi vezi s starimi partnerji, pridobiti nove, predstaviti dejavnost.



Sejma se izolski obrtniki udeležujemo v okviru občinske obrtne zbornice, ki zakupi prostor za obrtnike, ki si želijo sodelovanja na sejmu.

Letos pa bo na sejmu tudi izolski dan od katerega naj ne bi imeli korist samo obrtniki. Predstavljal se bo Bepi, izolski turizem in celotno mesto. Pri tem naj bi pomagala tudi občina. Tako je prav in mogoče se bodo stvari le pričele premikati na bolje.

T.F.

MINI MARKET

Izola, Gregorčičeva ulica

**Mala velika trgovina prijaznih ljudi.
Za Izolane in obiskovalce našega mesta
je odprta tudi ob nedeljah in praznikih.**

**Pri nas imamo tudi tisto, kar ste
pozabili kupiti.**

Obiščite nas!
Martin Đerđaj

**Založništvo, turizem, marketing,
oblikovanje, priprava za tisk,
razrez folij 100 cm, laserski izpis
600x600...**

Tudi Mandrač je naše delo!

**VELIKI TRG 1, 66310 IZOLA
TEL / FAX: 066 / 61-139**



BEPI se imenuje izolska maskota, ki je letos na mah osvojila staro in mlado in postala izolski častni občan. Njen krušni oče je Koni Steinbacher, znan avtor animiranih filmov, risar, mentor mladih animatorjev in predvsem Izolan. Njegovo delo je tudi stojnica Izole na celjskem sejmu.

SODELUJEJO NA SEJMU V CELJU

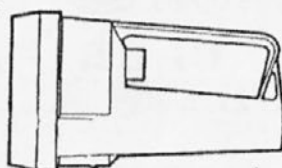
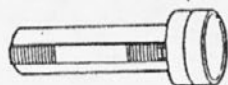
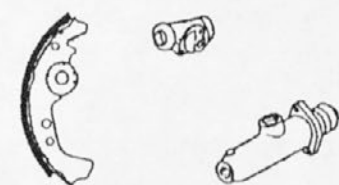


d.o.o. Izola

**Cona mestne obrti
66310 Izola**

**Tel.: 066 64-547
65-778**

Fax.: 066 65-779



Spoštovani obiskovalci !

**Iz lastne proizvodnje in uvoza
nudimo široko izbiro:**

- avtodelov
- baterijskih svetilk
- baterijskih vložkov VOLTA'S

**Pokličite nas in radi vam
bomo ustregli.**

OBRTNIŠKE

Večja skupina izolskih obrtnikov je bila dolgo pravno bitko z občinsko oblastjo glede najemnin in možnosti odkupa poslovnih prostorov ter obračunavanja njihovega vložka v ureditev lokalov. Na koncu je sodišče razsodilo v prid oblasti, čeprav nekateri neuklonljivi še vztrajajo.

Izolski gostinci so imeli največ težav z obratovalnim časom v sezoni. Občinski odlok sicer ne omejuje obratovalnega časa, vendar pa zahteva, da mora vsak, ki posluje preko 22. ure zaprositi za soglasje občinske vlade. Vlada je dovoljenja delila dokaj liberalno, potem jih je preklicevala zaradi pritožb sosedov, na koncu pa so lastniki lokalov v glavnem sami uredili odnose s sosedi in kar nekaj lokalov je poleti poslovalo do ranega jutra.

Izolski prevozniki v bodoče ne bodo mogli kar tako zlahka do dovoljenja za poslovanje. Ob vlogi bodo morali namreč predložiti dokument o tem, kje imajo zagotovljeno parkirišče za svoje vozilo. Izola je namreč postala eno samo za barikadirano pločevinasto mesto.

Dvojezičnost v Izoli sicer še velja, vendar pa je oblast vse bolj popustljiva. Kar lepo število lokalov namreč nima niti oglasne table, kaj šele, da bi bila ta dvojezična.

ELASTIK p.o.

Izola, Dobrava 22

**PROIZVODNJA
in
TRGOVINA**

**Tel.: 066 65-810
65-822**

OLJKA

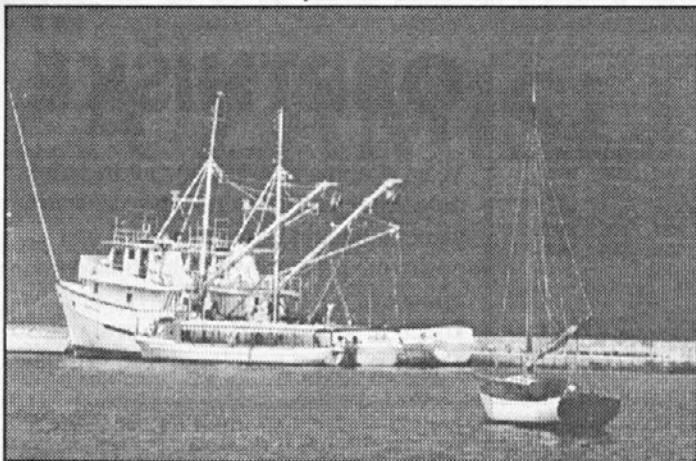
**Izbrali smo najlepše sadje kar ga
premora ta prihajajoča jesen.
In nimamo ga zgolj naprodaj.
Pri nas je sadje tudi okras.**

IZOLA - ISOLA

Trgovina OLJKA, Dantejeva 2, Izola
Tel.: 066 61-189

MANDRAČ v Celju je izredna priloga časopisa MANDRAČ. Naklada 6000 izvodov, cena 0 SIT.
Založnik: Graffit line Izola, urednik: D. Mistej
Tel/fax. 066 61-139

IZOLA, MESTO Z NASMEHOM



Izola se spreminja, toda za tiste, ki znajo opazovati ostaja še vedno majhno, prijazno in preprosto turistično mesto z obilico drobnih detaljev, ki napolnijo oko in srce. Javna kopališča, divje plaže in moderno urejeno kopališče v San Simonu pač dopuščajo možnost izbire. Tako kot hoteli s svojo ponudbo, ki ji ob boku stojijo številni zasebni gostinci z bogato izbiro ribjih jedi in nekaterih specialitet. Podeželje ponuja čudovite sprehode in izlete s kolesi, nekaj kmetij se resno loteva ponudbe dopustovanja na podeželju. Staro mesto je okrašeno z množico majhnih trgovin, ki ponujajo prav toliko kot sosednje velemesto z druge strani zahodne meje. In če k temu dodamo še številne kulturne in zabavne prireditve, fešte, bogastvo dvojezične kulture in prijaznost ljudi, potem je Izola mesto, kjer se človek lahko počuti doma. In doma je najlepše.

GRAFFIT

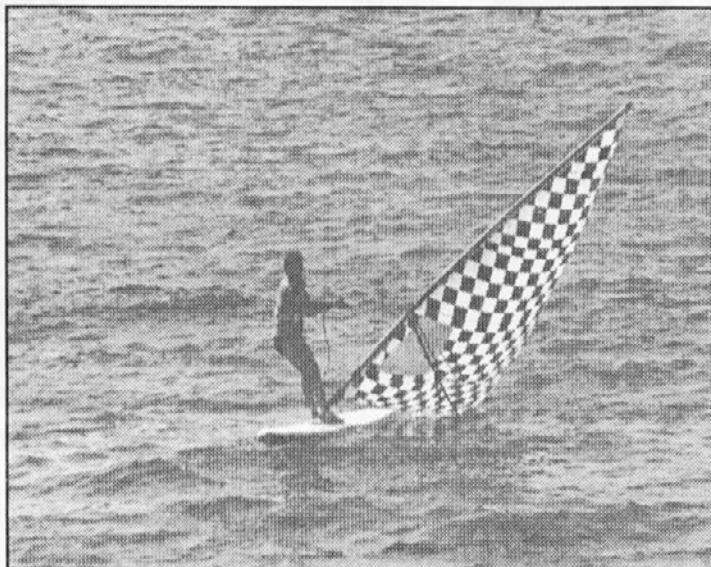


Izola,
Trg 22. julija 6
Telfax.:
066 62-022

knjigarna, papirnica, prodajalna CD plošč

Prelistajte dobro knjigo, občudujte čudovite izdelke papirne industrije, poslušajte glasbo, ki šele prihaja na lestvice. Saj vam ni treba kupiti vsega, kar vzamete v roke. Nam je lepo že če imate odnos do dobrih stvari. Naša vrata so odprta vsak dan od 7.30 do 21. ure. Sprejemamo pa tudi naročila po telefonu in vam jih pošljemo s povzetjem na dom.

Veselimo se srečanja z vami.



FIL-KO

SPORT CLUB
IZOLA

**KLUB ZA REKREACIJO
IN BORBENE VEŠČINE**

ORGANIZIRAMO:

- rekreativne treninge
- tečaje borbenih veščin (TAE KWON DO, BUDOKAI)
- tečaje antiterorja in obrambe proti nasilju
- FITNESS



FIL-KO d.o.o. IZOLA

**IMPORT - EXPORT
PROIZVODNJA IN PRODAJA**

- zastopanje in prodaja kovinskih izdelkov
- zastopanje in prodaja tekstilnih izdelkov in sukanca
- prodaja našitkov



FILIPUT DARKO
KONSTRUIRANJE IN IZDELAVA
KOVINSKIH PREDMETOV